

## Támogatási szerződés 2. melléklete

Támogatás elszámolása

## 1. A Támogatott adatai:

- Név: Budapest, XI., Dombóvári út 1. TÁRSASHÁZ ✓
- Cím (székhely, lakóhely): 1117 Budapest, Dombóvári út 1.
- Levelezési cím, telefon: 1118 Budapest, Torbágy u. 10. fsz. 1.; +36 70 779 3376
- Adószám (adóazonosító jel): 28483339-1-43
- Bankszámlaszám: 11711034-20814881
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Molnárné Hóbor Mária +36 70 779 3376
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata XXII-72-xx/2018. sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: .....150.000..... Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Zöld Sziget pályázat

4. Elszámolási határidő: 2018. november 9. ✓

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

144.615.5

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen:

144.615.5 ..... Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: .....0.....db

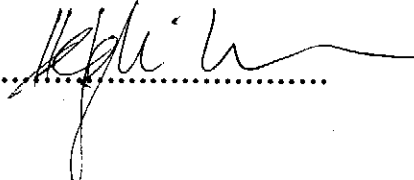
Budapest, 2018. év.....11.....hónap.....05.....nap

Molnárné Hóbor Mária

(cégszerű) aláírás

**IGAZOLÁSOK****1. Szakmai igazolás**

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.


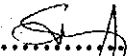
Dátum: 2018. 12. 17. Aláírás: 

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás: .....

**2. Pénzügyi igazolás**

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 144.615,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2019 JAN 03. Aláírás (ügyintéző): Dátum: 2019 JAN 07. Aláírás (vezető): 

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

## BESZÁMOLÓ

A 1117 Budapest, Dombóvári út 1. számú Társasház (1117 Budapest, Dombóvári út 1.) 2018. augusztus 14.-én Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata által meghirdetett Zöld sziget pályázatra benyújtott zöldterület-fejlesztési programjára támogatásban részesült.

A kért támogatás célja: „ A Dombóvári út belső kertjének beültetése növényekkel.”

### A kitűzött cél megvalósítása:

A Társasház a kitűzött megvalósítási cél érdekében az alábbiakat vásárolta meg:

-2018.10.26.    5 db Hypericum calycinum Orbáncfű  
                  10 db Potentilla fr. Gold Star Pimpó  
                  5 db Prunus l. Genolia Oszlopos bab  
                  5 db Weigela fl. Nana Variegata Tar  
                  1 db Buddleya d Petitle Heaven Blue  
                  6 db Physocarpus op. Dart's Gold és All Black  
                  3 db Caryopteris cl. Grand Blue  
                  3 db Photinia fr. Red Robin Korallberkenye  
                  6 db Cupressocyparis leylandii  
                  1 db Acer plat. Globosum Gömb juhar  
                  1 db Fraxinus ornus Mecsek Gömb kőris  
                  1 db Marhatrágya

Az ültetés 2018. október. 18.-án történt kertész szakember közreműködésével.

### Az ültetés menete:

46 db ültető gödör kiásása.

A marhatrágya összekeverése a kiásott földdel.

A keveréknek az ültető gödör aljára történő elterítése, majd erre a kiásott földből annyi kerül rárétegezésre , hogy a földlabda felső szintje a talajjal kerüljön majd egy szintre.

Ültető gödrönként 10 L víz beöntése.

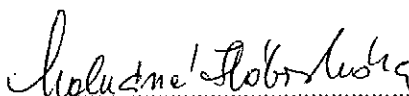
A 46 db növény behelyezése az ültető gödrökbe, a kiásott föld egy részének visszatöltése és beiszapolása.

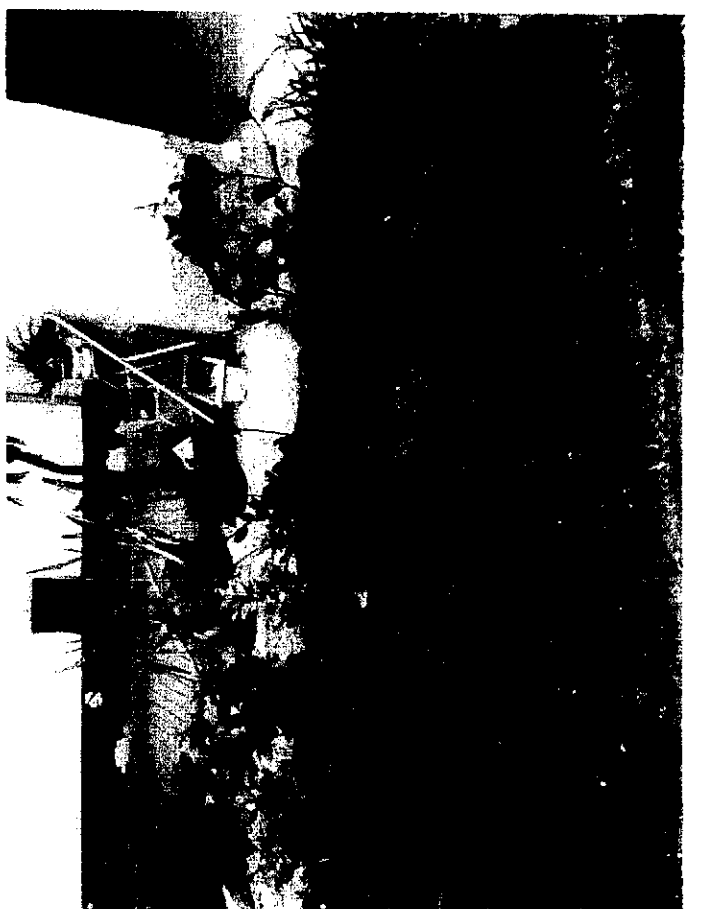
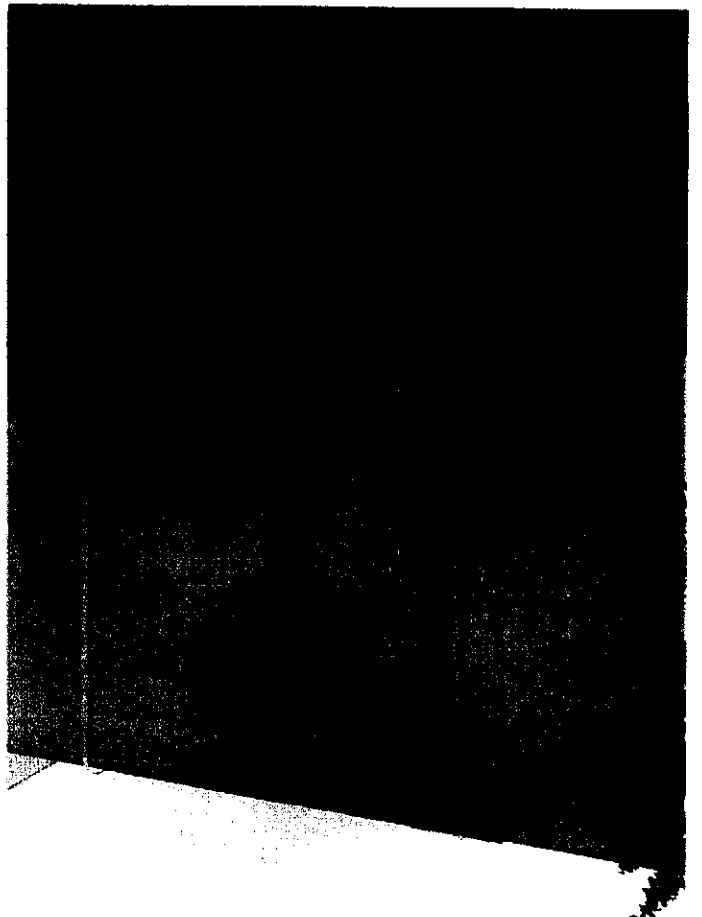
Az ültetés befejezése képpen a fennmaradó föld elterítése.

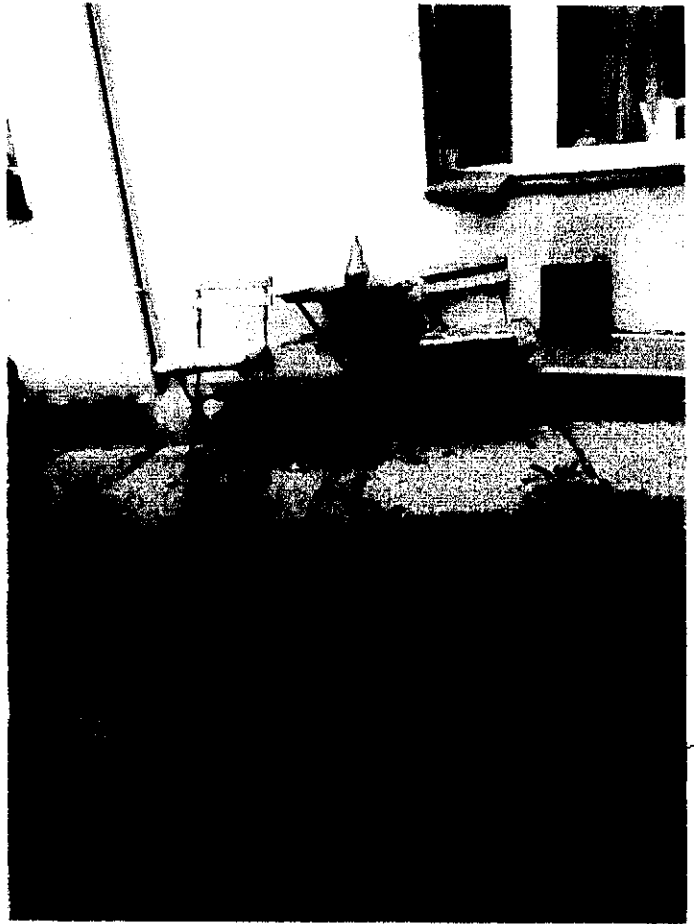
A társasház vállalja a növények fenntartását, az évszaknak megfelelő gondozását.

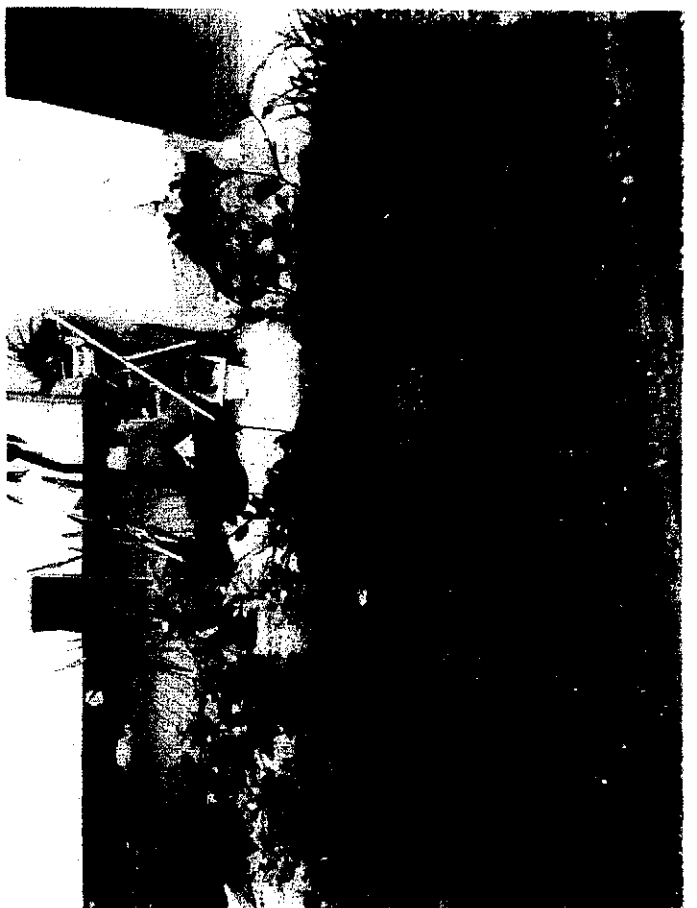
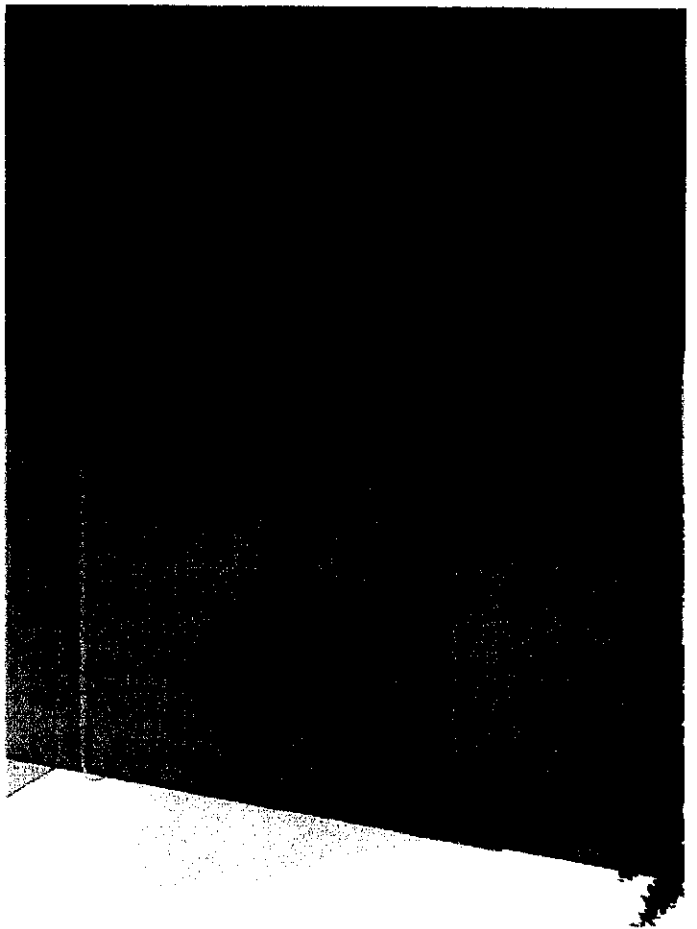
Melléklet: 8 db fénykép ilyen lett fotóval. Ilyen volt fotókat mellékelünk a pályázat beadásakor.

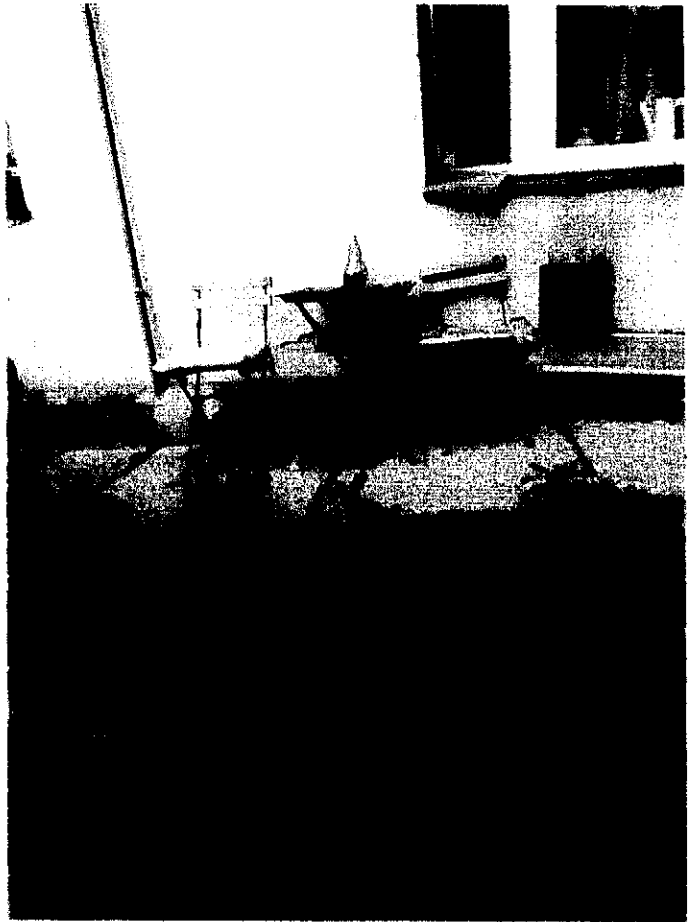
Budapest, 2018. november. 05.

  
.....  
Molnárné Hóbor Mária









**Költségösszesítő lap**A Támogatott neve: **Budapest, XI., dombóvári út 1. TÁRSASHÁZ**A pótlap sorszáma: .....<sup>2</sup>.....

Sor-szám	Megnevezés	Szállító	Számla-szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	KP.SZÁMLA	VÖRÖS-PARK 3T.	1H4EA 3300146		202.500.-	144.615.- ✓
2.	—	—	1H4EA 3300147		86.925.-	Ø
			<b>Összesen:</b>		289.225.-	144.615.-

W

Melinda Flóris

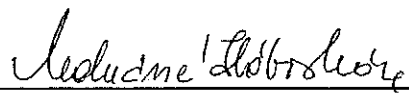



## Teljesítési igazolás

Budapest, XI., Dombóvári út 1. Társasház IH4EA3300146 és  
3300147 sz. számláiához

Megnevezés	db
Hypericum calycinum Orbáncfű	5
Potentilla fr. Gold Star Pimpó	10
Prunus l. Genolia Oszlopos bab	5
Weigela fl. Nana Variegata Tar	5
Buddleia d Petite Heaven Blue	1
Physocarpus op. Dart's Gold és All Black	6
Caryopteris cl. Grand Blue	3
Photinia fr. Red Robin Korallberkenye	3
Cupressocyparis leylandii	6
Acer plat. Globosum Gömb juhar	1
Fraxinus ornus Mecsek Gömb kőris	1
Marhatrágya	1
Szállítás	1
Munkadíj	1

Budapest, 2018.10.26.

  
\_\_\_\_\_  
megrendelő, átvevő



1.

**Készpénzfizetési számla**

**IH4EA 3300146**

A számlakibocsátó neve, címe, aláírása, adószáma: <b>VÖRÖSPARK Bt.</b> 8200 Veszprém, Viola u. 2. Adószám: 25072057-2-19	A vevő neve, címe: <b>TALFASHA Z</b> 1117. Bp. Dombóvári út 1. ✓
Közösségi adószáma: HU	Közösségi adószáma:

<b>1</b>	<b>Eredeti példány</b>	A számla kelte: <b>2018.10.26</b> ✓
----------	------------------------	--

A termék (szolgáltatás) besorolási száma, megnevezése:	M. e.	Mennyisége	Egységára (árfával)	24% Értéke, amely...% áfát tartalmaz
Hypericum	db	5	1600	8000,-
Potentilla	db	10	1725	17250,-
Prunus	db	5	3650	18250,-
Ulex	db	5	1620	8100,-
Budleia ✓	db	1	7600	7600,-
Physocarpus	db	6	3700	22.200,-
Caryopteris	db	3	2950	88,50,-
Ruscus	db	3	3350	10050,-
Lupinus albus	db	6	3000	18.000,-
Acer glab.	db	1	36.000	36.000,-
Fragaria	db	1	48000	48.000,-

A számla fizetendő végösszege: **202.500,-**

LET ÜJBUDA ÖNKORMÁNYZATA XXII-F2-54/2018. 21,26%  
AZ ÁTÁRÍTOTT ADÓ SZÁZALEKÉRTÉKE:  
2. ILMO GATYAI SZERZŐDÉSE TERHERE

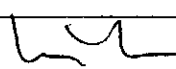
*[Signature]* FT ÖSSZESEN

✓  
*[Signature]*

2.

Készpénzfizetési számla

IH4EA 3300147

A számlakibocsátó neve, címe, aláírása, adószáma: <b>VÖRÖSPARK Bt.</b> 5200 Veszprém, Viola u. 2. Adószám: 25072057-2-19		A vevő neve, címe: <b>FORSASHIP Kft</b> 1117. Bp. Barossai út 1.		
Közösségi adószáma: HU		Közösségi adószáma:		
<b>1</b>	<b>Eredeti példány</b>	A számla kelte: <b>2018. 10. 26.</b>		
A termék (szolgáltatás) besorolási száma, megnevezése:	M. e.	Mennyisége	Egységára (áfával)	Ártéke, amely % áfát tartalmaz
Marhahúsgyári	db	1	2875	2875
Szalámit	db	1	19050	19050
Munkadíj	db	1	65.000	65.000
<p>„ELSZÁMOLVA A BUDAPESTI TÖRVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKÖRHATÁRSZATA XXII-F2-54/2018. SZ. TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS TÖRZSÉGE FT. ÖSSZESEN</p>				
A számla fizetendő végösszege:				<b>86.825</b>
Az áthárított adó százaléka:				<b>21,26%</b>
				

*Andrius Lóbosleó*

## Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 157357462-43  
Bankszámlaszám: 11784009-15511001  
KSH-szám: 15735746-8411-321-01  
képviseli: **dr. Hoffmann Tamás** polgármester,  
mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: *Támogató*,

másfelől

### **Dombóvári út 1. TÁRSASHÁZ**

Székhely: 1117 Budapest, Dombóvári út 1.  
Cégjegyzékszám: -  
Adószám: 28483339-1-43  
képviseli: **Siena-Ház Társasházkezelő Kft. – Molnárné Hóbor Mária**  
mint Támogatott, a továbbiakban *Támogatott*  
között az alábbiak szerint:

1. Támogató a **XXII-72-33/2018.** számon iktatott pályázat alapján, a **XXII-72-39/2018.** számú döntésével támogatást nyújt Támogatott részére.

2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban/igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:

**A Zöld sziget pályázatban megfogalmazott célok kivitelezéséhez szükséges eszközök beszerzésére.**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

**Növények, vetőmag, mulcs, ágyásszegély, növényvédőszer és ültetőközeg beszerzése.**

A támogatott cél megvalósításának helye: **1117 Budapest, Dombóvári út 1.**

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2018. március 5. napjától 2018. október 31. napjáig** tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott teljesítést és a kifizetés jogosságát igazolom, 444.615 Ft kifizethető.

Ép. 2018. hó. 12. napján  
Előírás

*Molnárné Hóbor Mária*

Nem fizethető ki a támogatás, vagy a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, vagy elszámolási-, vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

**4.** Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **150.000,- Ft**, azaz **százötvenezer** forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.

**5.** A kifizetés pénzáttalással a Támogatott **11711034-20814881** számú **Otp Bank** Nyrt. pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.

**6.** A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI.22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

## **7. A támogatás felhasználása**

**7.1** Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

**7.2** Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2018. november 9-ig** Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 2. melléklete).

## **8. Az elszámolás rendje:**

**8.1** A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 2. számú melléklete)
- b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
- c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
- d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
- e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.

**8.2** Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

**8.3** Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.

**8.4** Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a Támogatott

*Adrián M. Csikó*

nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.

8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakokra eshetnek.

8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.

8.7 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „Elszámolva a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben”.

8.8 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet. Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás cél szerinti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.

8.9 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a Támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.

11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.

13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

*Andorcskó István*

14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
- Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (Támogatott neve, támogatás célja, összege, a Támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.

15. Egyéb kikötések

15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: Komplex környezetvédelmi programok megvalósítása: 056010.

16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

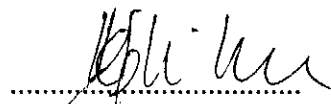
17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. 11. 05. ....



Támogatott



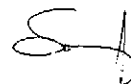
Támogató

Ellenjegyzem:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

2018 NOV 3 0





2018 DEC 05.